



Ready For 2009

Gongwell Services Inc.

February, 2009

We Specialize In:

**Patent Search,
Japanese, Chinese,
Korean Translation**

For:

- Contracts
- IP Documentation
- Operation Manuals
- Patent Litigation
- Patent Publications
- Product Specifications
- Scientific Publications

In the Field of:

- Automobiles
- Consumer Products
- Electronics
- Industrial Products
- Intellectual Property
- Manufacturing
- Other



Patent Search and Translation

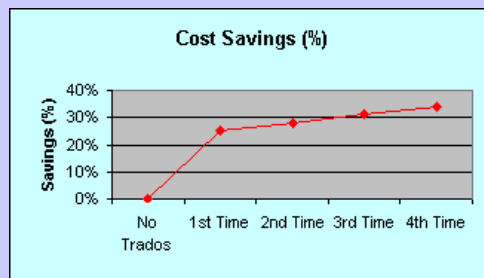
We are a leading provider of Prior art search, Patent translation, and Technical translation services, specializing in Asian languages. We are one of the only companies in North America who can provide this essential service directly in the above languages. Whether you require a thorough prior art search for either offensive or defensive litigation, we can help you discover all relative information.

How We Help You

Gongwell Services Inc. utilizes an optimized translation procedure to help all of our clients cut their patent translation expenses by up to 40%, even while achieving better quality. We use Trados, the most advanced translation memory tool and integrate it into our unique project management system and Professional Translators.

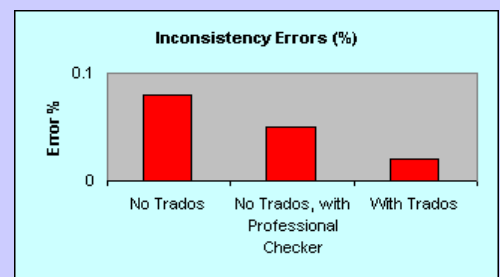


Case Study (Patent Translation in the Electronics Field)



As shown in the diagram at left, comparing a normal translation procedure without the assistance of Trados, even the first time using Trados in a translation reduced the cost by 25%. With the translation memory accumulated as a resource from the 1st translation, the achieved cost savings rose to 28% the 2nd time, about 32% the 3rd time, and reached almost 40% the 4th time.

Regarding translation quality, as shown in the diagram at right, the inconsistency errors have been reduced from 0.08% without using Trados to less than 0.02% using Trados, a significant improvement.



If you do not wish to receive our informative newsletters, please reply to this email and put unsubscribe in the subject heading. Thank you for your cooperation.

Website:

www.searchpriorart.com

www.gongwell.com/en

Contact

mbaldry@gongwell.com

Tool Free

1-800-306-6638